

Compact Disc Player FM/MW/LW

Instrucțiuni de operare

Pentru a anula redarea demonstrației (DEMO), consultați pagina 11.

CDX-GT232
CDX-GT230



Pentru instalare și conexiuni, consultați manualul furnizat referitor la instalare/conexiuni.

CLASS 1
LASER PRODUCT

Această etichetă se află pe partea inferioară a echipamentului.

Avertisment pentru clienți: informațiile următoare se aplică numai echipamentelor vândute în țările în care se aplică directivele UE.

Producătorul acestui echipament este Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japonia. Reprezentanța Autorizată pentru EMC și securitatea produsului este Sony Deutschland GmbH, Hidelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Pentru probleme de service sau garanție se va vedea adresa furnizată în documente de service sau garanție.



Reciclarea echipamentelor electrice și electronice vechi uzate (aplicabil în țările Uniunii Europene și în alte țări europene cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol prezent pe produs sau pe ambalaj semnifică faptul că produsul respectiv nu trebuie tratat ca deșeu menajer obișnuit. Produsul respectiv trebuie dus și depus la punctele de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Asigurați -vă de modul corect de debarasare de acest produs, pentru a împiedica eventualele consecințe negative asupra mediului și asupra sănătății umane. Prin reciclarea materialelor ajutați la conservarea resurselor naturale. Pentru detalii suplimentare referitoare la reciclarea acestor produse, contactați autoritățile locale, serviciul de salubritate local sau magazinul de la care ați cumpărat produsul.



Logo-urile Microsoft, Windows Media și Windows sunt mărci sau mărci înregistrate ale Microsoft Corporation în Statele Unite și/sau alte țări.

Avertisment, dacă sistemul de contact al mașinii dvs. nu are poziție ACC

Asigurați-vă că setați funcția Auto Off (pagina 11). Unitatea se va închide complet și automat în intervalul de timp stabilit după ce unitatea este oprită, fapt care previne descărcarea bateriei. Dacă nu setați funcția Auto Off, apăsați și țineți apăsat butonul (OFF) până ce dispare afișajul de pe ecran, de fiecare dată când opriți contactul.

CUPRINS

Bine ați venit!4

Operațiuni preliminare

Setarea ceasului4

Dețasarea panoului frontal.....4

 Atașarea panoului frontal.....5

Amplasarea butoanelor și operații de bază

 Unitatea principală6

CD

 Elementele display-ului..... 8

 Redare repetată și aleatorie 8

Radio

Memorarea și recepționarea posturilor radio8

 Memorare automată - BTM8

 Memorarea manuală.....8

 Recepționarea posturilor memorate.....8

 Reglarea automată8

RDS9

 Privire de ansamblu.....9

 Setarea AF și TA.....9

 Selectarea PT.....10

 Setarea CT.....10

Alte funcții

Schimbarea setărilor de sunet.....10

 Reglarea caracteristicilor de sunet

 -BAL/FAD/SUB.....10

 Personalizarea curbei egalizatorului

 - EQ310

Reglarea elementelor de configurare- SET.....11

Utilizarea echipamentului opțional11

 Echipament audio auxiliar.....11

 Telecomanda RM-X114.....12

 Telecomanda rotativă RM-X4S.....12

Informații suplimentare

Precauții13

 Observații privind discurile13

 Ordinea de redare a fișierelor MP3/WMA14

 Despre fișierele MP3.....14

 Despre fișierele WMA14

Întreținere15

 Scoaterea unității15

 Specificații16

 Ghid al problemelor de funcționare.....17


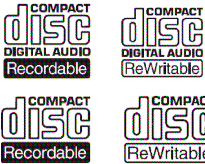
 Afișare mesaje de eroare18

Bine ați venit!

Vă mulțumim că ați ales să achiziționați acest CD Player de la Sony. Vă puteți bucura de o călătorie cu mașina, datorită următoarelor funcții.

• Redare CD

Puteți reda CD-DA (ce conține deasemenea CD TEXT) și CD-R/CD-RW (fișiere MP3/WMA (pagina 14)).

Tipuri de discuri	Eticheta de pe disc
CD-DA	
MP3 WMA	

• Recepție radio

- puteți memora până la 6 posturi de radio pentru fiecare bandă (FM1, FM2, FM3, MW și LW).
- **BTM** (Best Tuning Memory – Cea mai bună memorie de reglare): Unitatea selectează posturi cu semnale puternice și le memorează.

• Servicii RDS

- Puteți folosi postul FM cu Radio Data System (Sistem de date radio)

• Reglaje de sunet

- **EQ3 stadiul 2:** Puteți alege oricare dintre cele 7 curbe de egalizator presetate.

• Conectarea echipamentului auxiliar

O mufă de intrare AUX de pe partea frontală a unității permite conectarea unui dispozitiv audio portabil.

Operațiuni preliminare

Setarea ceasului

Ceasul folosește un indicator digital de 24 de ore.

1 Apăsați și țineți apăsat butonul de selectare.

Va apare fereastra pentru setări.

2 Apăsați butonul de selectare de mai multe ori, până apare „CLOCK-ADJ”.

3 Apăsați **SEEK**

Indicatorul pentru oră va lumina intermitent.

4 Rotiți discul de control al volumului pentru a seta ora și minutele.

Pentru a mișca indicatorul digital, apăsați **SEEK** -/+.

5 După setarea minutelor, apăsați butonul de selectare.

Setarea este completă, iar ceasul pornește.

Pentru a afișa ceasul, apăsați **DSPL**. Pentru a vă întoarce la fereastra anterioară, apăsați **DSPL** din nou.

Sfat

Puteți seta ceasul automat, cu ajutorul caracteristicii RDS (pagina 10).

Detășarea panoului frontal

Puteți detașa panoul frontal al acestei unități pentru a împiedica furtul.

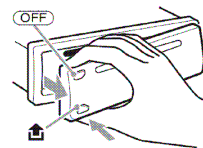
Alarmă de atenționare

Dacă întoarceți butonul pentru contact în poziția OFF, fără a detașa panoul frontal, timp de câteva secunde va suna alarma de atenționare. Alarma va suna doar dacă folosiți amplificatorul încorporat.

1 Apăsați **OFF**.

Unitatea este închisă.

2 Apăsați , apoi trageți afară spre dumneavoastră.

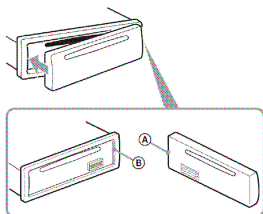


Note

- Nu scăpați pe jos sau nu exercitați o presiune exagerată pe panoul frontal și pe fereastra pentru afișare.
- Nu supuneți panoul frontal la căldură/temperaturi ridicate sau umezeală. Evitați să îl lăsați într-o mașină parcată, sau pe panoul de bord/suportul din spate.

Ataşarea panoului frontal

Angrenați partea (A) a panoului frontal în partea (B) a unității, conform imaginii, apoi apăsați latura stângă în poziție până auziți un clic.

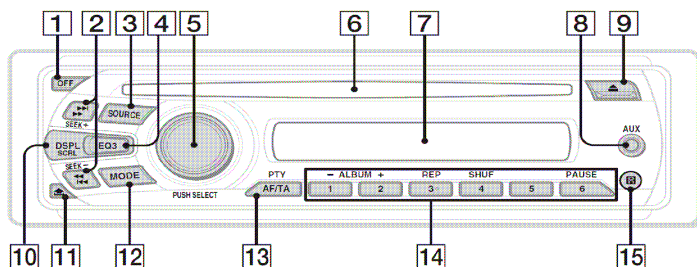


Notă

Nu puneți nimic pe suprafața interioară a panoului frontal.


Amplasarea butoanelor și operații de bază

Unitatea principală



Această secțiune conține instrucțiuni cu privire la amplasarea butoanelor și operații de bază. Pentru detalii, consultați paginile corespunzătoare.

- 1 Butonul OFF**
Pentru oprire; oprește sursa.
- 2 Butoane SEEK +/- CD:**
Pentru a trece peste melodii (apăsate); trece continuu peste melodii (apăsate, apoi apăsați din nou timp de aproximativ 1 secundă și țineți apăsat); derulează înapoi/înainte o melodie (apăsate și țineți apăsat).
Radio:
Pentru a recepționa posturi de radio automat (apăsate); găsirea manuală a unui post de radio (apăsate și țineți apăsat).
- 3 Butonul SOURCE.**
Pentru pornire; schimbă sursa (Radio/CD/AUX).

- 4 Butonul EQ3 (egalizator)** pagina 10
Pentru selectarea unui tip de egalizator (XPLOD, VOCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM, sau OFF).
- 5 Disc /buton de selectare** pagina 10
Pentru reglarea volumului (rotiți); selectați elementele de setare (apăsate și rotiți).
- 6 Slot pentru disc**
Introduceți discul (cu eticheta în sus). Redarea începe automat.
- 7 Fereastra pentru afișare**
- 8 Mufă de intrare AUX** pagina 12
Pentru conectarea unui dispozitiv audio portabil.
- 9 Butonul  (eject).**
Pentru scoaterea discului.

10 Butonul DSPL (display)/SCRL(derulare și selectare din listă) pagina 8
Pentru a schimba elementele display-ului (apăsăți); derulați elementele display-ului și selectați (apăsăți și țineți apăsat).

11 Butonul  (pentru eliberarea panoului frontal) pagina 4

12 Butonul MODE pagina 8
Pentru selectarea unei benzi radio (FM/MW/LW).

**13 Butonul AF (Frecvențe alternative)
Butonul TA (Anunțare trafic)
Butonul PTY (Tipul programului)**
pagina 10
Pentru a selecta AF și TA (apăsăți); selectarea PTY (apăsăți și țineți apăsat) în RDS.

14 Butoane numerice

CD:

1 / **2**: **ALBUM +/-** (în timpul redării MP3/WMA)

Pentru a trece peste albume (apăsăți); trecerea continuă peste albume (apăsăți și țineți apăsat).

3 : **REP** pagina 8

4 : **SHUF** pagina 8

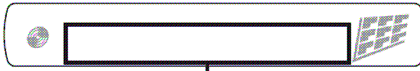
6 : **PAUSE**

Pentru a face o pauză în redare. Pentru a anula, apăsăți din nou.

Radio: Pentru a recepționa posturile de radio memorate (apăsăți); pentru a memora posturi de radio (apăsăți și țineți apăsat).

15 Receptor pentru telecomanda

Elementele display-ului



Nume melodie*¹, Nume disc/artist*¹,
Număr album*², Nume album*¹,
Număr melodie/Timp de redare scurs,
Ceas.

*¹ Este afișată informația despre CD TEXT, MP3/WMA.

*² Numărul albumului este afișat numai atunci când este schimbat.

Pentru a schimba elementele display-ului, apăsați **(DSPL)**.

Sfat

Elementele display-ului diferă în funcție de model, tip de disc, format de înregistrare și setări. Pentru detalii referitoare la MP3/WMA, consultați pagina 14.

Redare prin repetare și redare aleatorie

1 În timpul redării, apăsați **(3)** (REP) sau **(4)** (SHUF) în mod repetat, până apare setarea dorită.

Selectați	Pentru a reda
TRACK	melodia în mod repetat.
ALBUM*	albumul în mod repetat.
SHUF ALBUM*	albumul în ordine aleatorie.
SHUF DISC	discul în ordine aleatorie.

*Atunci când este redat un MP3/WMA

Pentru a reveni la modul normal de redare, selectați "OFF" sau "SHUF OFF."

Memorarea și recepționarea posturilor radio

Precauții

Atunci când căutați un post de radio în timp ce conduceți mașina, folosiți Best Tuning Memory (BTM) (Cea mai bună memorie de reglare), pentru a preveni accidentele.

Memorare automată – BTM

1 Apăsați **(SOURCE)** în mod repetat, până când apare „TUNER”.

Pentru a schimba banda, apăsați **(MODE)** de mai multe ori. Puteți selecta dintre FM1, FM2, FM3, MW sau LW.

2 Apăsați și țineți apăsat butonul de selectare.

Va apare fereastra pentru setare.

3 Apăsați butonul de selectare de mai multe ori, până apare „BTM”.

4 Apăsați **(SEEK)** +.

Unitatea memorează posturile de radio în ordinea frecvenței, pe butoanele numerice.

Atunci când setarea este memorată, se aude un beep.

Memorare manuală

1 În timp ce recepționați postul de radio pe care doriți să îl memorați, apăsați și țineți apăsat un buton numerotat de la 1 până la 6, până când apare „MEMORY”.

Notă

Dacă încercați să memorați alt post de radio pe același buton numeric, postul de radio memorat anterior va fi înlocuit.

Sfat

Când este memorat un post de radio RDS, este memorată și setarea AF/TA (pagina 9).

Recepționarea posturilor de radio memorate

1 Selectați banda, apoi apăsați un buton numeric (de la 1 până la 6).

Reglare automată

1 Selectați banda, apoi apăsați **(SEEK)** +/- pentru a căuta postul de radio.

Scanarea se oprește în momentul în care unitatea recepționează un post de radio. Repetați această procedură până ce veți recepționa postul de radio dorit.

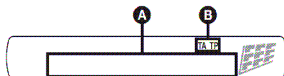
Sfat

Dacă știți frecvența postului de radio pe care doriți să-l ascultați, apăsați și țineți apăsat **(SEEK)** +/- pentru a localiza frecvența aproximativă, apoi apăsați **(SEEK)** +/- în mod repetat, pentru a regla frecvența dorită (reglare manuală).

Privire de ansamblu

Posturile radio FM cu serviciul Sistem de date radio (RDS) trimit informații digitale imperceptibile împreună cu semnalul obișnuit al programului radio.

Elementele display-ului



A Frecvență *1 (Nume serviciu program), Număr presetat, Ceas, date RDS

B TA/TP*2

1 În timp ce recepționați postul RDS, în partea stângă a indicației de frecvență este afișat „”.

*2 În timpul informațiilor despre trafic, „TA” se aprinde intermitent. În timpul recepționării unui astfel de post de radio se aprinde „TP”.

Pentru a schimba elementele display-ului **A**, apăsați **(DSPL)**.

Servicii RDS

Această unitate furnizează automat servicii RDS astfel:

AF (Frecvențe alternative)

Selectează și reglează postul de radio cu cel mai puternic semnal din rețea. Folosind această funcție, puteți asculta același program continuu, în timpul unei călătorii pe distanță mare, fără a trebui să reglați manual postul de radio respectiv.

TA (Anunțuri din trafic)/TP (Program trafic)

Furnizează informații /programe curente din trafic. Orice informații/programe recepționate vor întrerupe sursa selectată curent.

PTY (Tipuri de programe)

Afișează tipul programului recepționat curent. De asemenea, caută tipul programului dvs. selectat.

CT (Ora)

Datele CT din transmisia RDS setează ceasul.

Note

- În funcție de țară/regiune, este posibil ca nu toate funcțiile RDS să fie disponibile.
- RDS nu va funcționa dacă semnalul este prea slab, sau dacă postul de radio la care v-ați oprit nu transmite date RDS.

Setarea AF și TA

1 Apăsați **(AF/TA)** în mod repetat, până apare setarea dorită.

Selectați	Pentru a
AF-ON	activa AF și pentru a dezactiva TA.
TA-ON	activa TA și pentru a dezactiva AF.
AF, TA-ON	activa atât AF, cât și TA
AF, TA-OFF	dezactiva atât AF, cât și TA.

Memorarea posturilor de radio RDS cu setarea AF și TA

Puteți preseta posturile RDS împreună cu setarea AF/TA. Dacă folosiți funcția BTM, doar posturile de radio RDS sunt memorate cu aceeași setare AF/TA. Dacă efectuați presetarea manual, puteți preseta atât posturile RDS, cât și pe cele non-RDS cu setarea AF/TA pentru fiecare.

1 Setati AF/TA, apoi memorați postul de radio cu BTM sau manual.

Recepționarea anunțurilor de urgență

Având AF sau TA pornite, anunțurile de urgență vor întrerupe automat sursa selectată în mod curent.

Sfat

Dacă reglați volumul în timpul unui anunț în trafic, acel nivel va fi memorat în memorie pentru următoarele anunțuri în trafic, independent de volumul obișnuit.

Păstrarea unui program regional – REG

Atunci când funcția AF este pornită: această setare din fabrică a unității restricționează recepționarea într-o anumită regiune, astfel încât să nu fiți trecut la alt post de radio regional, cu o frecvență mai puternică.

Dacă părăsiți zona de recepție a acestui program regional, setați „REG-OFF” din configurație în timpul recepției FM (pagina 11).

Notă

Această funcție nu este valabilă în Marea Britanie și în alte câteva regiuni.

Funcția Local Link (Conexiune locală) (numai în Marea Britanie)

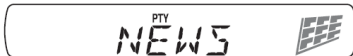
Această funcție vă permite să selectați alte posturi locale, chiar dacă acestea nu sunt memorate pe butoanele dumneavoastră numerice.

1 În timpul recepției FM, apăsați un buton numeric (de la 1 la 6) pe care este memorat un post de radio local.

- 2 În interval de 5 secunde, apăsați din nou un buton numeric al postului de radio local.
Repețați procedura până la recepționarea postului de radio.

Selectarea PTY

- 1 Apăsați și țineți apăsat butonul (AF/TA) (PTY) în timpul recepției FM.



Apare numele tipului curent de program, dacă postul transmite date PTY.

- 2 Apăsați (AF/TA) (PTY) în mod repetat, până apare tipul programului dorit.

- 3 Apăsați (SEEK) +/-.

Unitatea începe să caute un post de radio care să transmită tipul programului selectat.

Tipuri de programme

NEWS (Știri), **AFFAIRS** (Afaceri curente), **INFO** (Informații), **SPORT** (Sporturi), **EDUCATE** (Educație), **DRAMA** (teatru), **CULTURE** (Cultură), **SCIENCE** (Știință), **VARIED** (Diverse), **POP M** (Muzică pop), **ROCK M** (Muzică rock), **EASY M** (Audiție ușoară), **LIGHT M** (Clasic ușor), **OTHER M** (Alte tipuri demuzică), **WEATHER** (Vreme), **FINANCE** (Financiar), **CHILDREN** (Programe pentru copii), **SOCIAL A** (Chestiuni sociale), **RELIGION** (Religie), **PHONE IN** (telefoane în direct), **TRAVEL** (Călătorii), **LEISURE** (Petrecerea timpului liber), **JAZZ** (Muzică jazz), **COUNTRY** (Muzică country), **NATION M** (Muzică națională), **OLDIES** (Muzică veche), **FOLK M** (Muzică folk), **DOCUMENT** (Documentare)

Notă

Nu puteți folosi această funcție în țările/regiunile unde datele PTY nu sunt disponibile.

Setarea CT

- 1 Setăți „CT-ON” în configurație (pagina 11).

Note

- Este posibil ca funcția CT să nu funcționeze, chiar dacă este recepționat un post de radio RDS.
- Este posibil să existe o diferență între ora setată de funcția CT și ora reală.

Alte funcții

Schimbarea setărilor de sunet

Reglarea caracteristicilor de sunet – BAL/FAD/SUB

Puteți regla balansul, nivelul și volumul subwooferului.

- 1 Apăsați butonul de selectare de mai multe ori, până apar „BAL”, „FAD” sau „SUB”.

Acestea se schimbă după cum urmează:

LOW*1 → **MID***1 → **HI***1 →

BAL (de la stânga la dreapta) → **FAD** (din față în spate) → **SUB** (volum subwoofer)*2 → **AUX***3

*1 Când este activat EQ3 (pagina 10).

*2 Când ieșirea audio este setată pe „SUB” (pagina 11).

„ATT” este afișat la cea mai coborâtă setare, și poate fi reglat cu până la 21 de pași.

*3 Când este activată sursa AUX (pagina 12).

2 Rotiți discul de control al volumului pentru a regla caracteristica selectată.

După 5 secunde, setarea este completă, iar ecranul revine la modul normal de redare/recepție.

Personalizarea curbei egalizatorului – EQ3

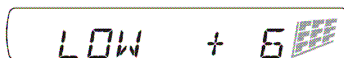
„CUSTOM” al EQ3 vă permite să efectuați propriile setări ale egalizatorului.

- 1 Selectați o sursă, apoi apăsați (EQ3) în mod repetat, pentru a selecta „CUSTOM”.

- 2 Apăsați butonul de selectare de mai multe ori, până apare „LOW”, „MID” sau „HI”.

- 3 Rotiți discul de control al volumului pentru a regla elementul selectat.

Nivelul volumului este reglabil în pași de 1 dB, de la -10 dB până la +10 dB.



Repețați pașii 2 și 3 pentru a ajusta curba egalizatorului.

Pentru a reveni la curba egalizatorului setată în fabrică, apăsați și țineți apăsat butonul de selectare înainte ca setarea să fie definitivată.

După 5 secunde, setarea este definitivată iar ecranul revine la modul normal de redare/recepție.

Sfat

Alte tipuri de egalizator sunt ajustabile.

Reglarea elementelor de configurare - SET

1 Apăsați și țineți apăsat butonul de selectare.

Apare ecranul pentru setare.

2 Apăsați butonul de selectare în mod repetat, până apare elementul dorit.

3 Rotiți discul de control al volumului Pentru a selecta setarea (de exemplu, „ON” sau „OFF”).

4 Apăsați și țineți apăsat butonul de selectare.

Setarea este completă, iar ecranul revine la modul normal de afișare/redare.

Notă

Elementele afișate sunt diferite, în funcție de sursă și de setare.

Puteți seta următoarele elemente (pentru detalii, urmăriți referințele de pe pagină):
„*” indică setările din fabrică.

CLOCK-ADJ (Reglare ceas) (pagina 4)

CT (Ora)

Pentru a seta „CT-ON” sau „CT-OFF” (*) (pagina 9, 10).

BEEP

Pentru a seta „BEEP-ON” (*) sau „BEEP-OFF”.

AUX-A*¹ (AUX audio)

Pentru a seta afișarea sursei „AUX-A-ON” (*) sau „AUX-A-OFF” (pagina 12).

A.OFF (Oprire Auto)

Pentru oprirea automată după un interval de timp dorit, când unitatea este închisă: „A.OFF-NO” (*), „A.OFF-30S” (Secunde), „A.OFF-30M (Minute)”, sau „A.OFF-60M (Minute)”.

SUB/REAR*¹

Pentru comutarea ieșirii audio.

„SUB-OUT” (*): pentru ieșire la un subwoofer

„REAR-OUT”: pentru ieșire la un amplificator.

DEMO *¹ (Demonstrație)

Pentru a seta „DEMO-ON” (*) sau „DEMO-OFF”.

DIM (Variator)

Pentru schimbarea luminozității ecranului.

„DIM-ON”: pentru a lumina ecranul.

„DIM-OFF” (*): pentru dezactivarea variatorului.

M.DSPL (Motion display)

Pentru selectarea modului Motion Display.

- „M-DSPL-ON” (*): pentru a expune tipare în mișcare.

- „M-DSPL-OFF”: pentru dezactivarea funcției Motion Display.

A.SCRL (Derulare auto)

Pentru a derula automat un element lung afișat, atunci când discul/albumul/melodia este schimbat(ă).

- „A.SCRL-ON” (*): pentru derulare.

- „A.SCRL-OFF”: pentru a nu derula.

LOCAL (Mod de căutare locală).

- „LOCAL-ON”: pentru recepționarea numai a posturilor de radio cu cel mai puternic semnal.

- „LOCAL-OFF” (*): pentru recepționarea normală.

MONO (Mod mono) *²

Pentru a îmbunătăți recepția FM slabă, selectați modul de recepție mono.

- „MONO-ON”: pentru a asculta transmisii stereo în mod mono.

- „MONO-OFF” (*): pentru a asculta transmisii stereo în modul stereo.

REG*² (Regional)

Pentru a seta „REG-ON” (*) sau „REG-OFF” (pagina 9).

LPF*³ (Low Pass Filter)

Pentru selectarea frecvenței de referință a subwoofer-ului: „LPF OFF” (*), „LPF 80Hz” sau „LPF 120Hz”, „LPF 140Hz”, sau „LPF 160Hz”.

LPF NORM/REV*³ (Low Pass Filter)

Pentru a selecta faza în care LPF este pornit: „NORM” (*) sau „REV”.

HPF (High Pass Filter)

Pentru a selecta frecvența de referință a difuzorului din față/spate: „HPF OFF” (*), „HPF 80Hz”, „HPF 100Hz”, „HPF 120Hz”, „HPF 140Hz” or „HPF160Hz.”

LOUD (intensitatea sunetului).

Pentru a permite o audiere clară la un nivel coborât al volumului.

- „LOUD-ON”: pentru întărirea basului și a sunetului de frecvență înaltă.

- „LOUD-OFF” (*): pentru a nu mări intensitatea basului și a sunetelor de înaltă frecvență.

BTM (pagina 8)

^{*1} Când unitatea este oprită.

^{*2} Când este recepționat FM.

^{*3} Când ieșirea audio este setată pe „SUB”.

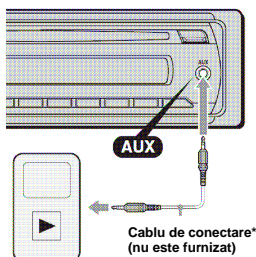
Reglarea elementelor de configurare - SET

Echiptament audio auxiliar

Conectând un dispozitiv audio portabil opțional la mufa de intrare AUX (mufa mini stereo) a unității, iar apoi selectând pur și simplu sursa, puteți asculta la difuzoarele mașinii. Nivelul volumului este reglabil pentru orice diferență dintre unitate și dispozitivul audio portabil. Uurmați procedura de mai jos:

Conectarea dispozitivului audio portabil

- 1 Opriti dispozitivul audio portabil.
- 2 Opriti volumul unității.
- 3 Conectați-vă la unitate.



*Folositi o fișă dreaptă.

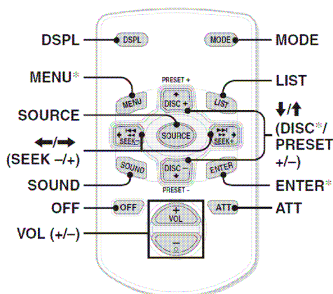
Reglarea nivelului volumului

Înainte de redare, reglați volumul pentru fiecare dispozitiv audio conectat.

- 1 Opriti volumul unității.
- 2 Apăsati **SOURCE** în mod repetat, până apare „AUX”.
Apare „FRONT IN”.
- 3 Porniți redarea dispozitivului audio portabil la volum moderat.
- 4 Setati la unitate volumul la care ascultați în mod obișnuit.
- 5 Apăsati butonul de selectare în mod repetat, până apare „AUX” și rotiți discul de control al volumului pentru a regla nivelul de intrare (- 8 dB, până la +18 dB).

Telecomanda RM-X114

Butoanele corespunzătoare de pe telecomandă controlează aceleași funcții ca și cele ale unității.



Butoanele următoare de pe telecomandă au și funcții/butoane diferite de unitate.

Butonul DSPL (display)

Pentru a schimba elementele display-ului.

Butoanele \leftarrow/\rightarrow (SEEK -/+)

Pentru a controla CD-ul/radio-ul, ca și butonul SEEK +/- de pe unitate.

Butonul SOUND

La fel cu butonul de selectare de pe unitate.

Butonul LIST

Pentru selectarea PTY în RDS.

Butoanele \uparrow/\downarrow (DISC +/-) / PRESET +/-)

Pentru comanda CD, ca și butoanele 1 / 2 (ALBUM +/-) de pe unitate.

Butonul ATT (atenuare)

Pentru atenuarea sunetului. Pentru anulare, apăsați din nou.

*Nu este disponibil pentru această unitate.

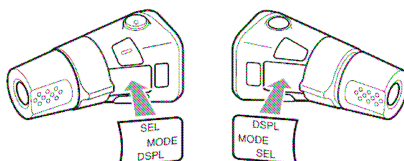
Notă

Dacă unitatea este oprită, iar afișajul dispăre, acesta nu poate fi operat cu ajutorul telecomenzii decât dacă butonul SOURCE al unității este apăsat, sau dacă introduceți un disc pentru a activa unitatea.

Telecomanda rotativă RM-X4S

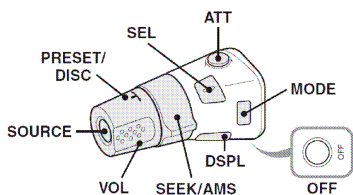
Atașarea etichetei

Atașați eticheta indicatoare în funcție de modul în care doriți să montați telecomanda rotativă.



Localizarea butoanelor

Butoanele corespunzătoare de pe telecomanda rotativă comandă aceleași funcții ca și cele de pe unitate.



Următoarele butoane de pe telecomanda rotativă determină execuția unor operații diferite de către unitate.

Butonul PRESET/DISC*

Aceeași funcție ca și butoanele 1 / 2 (ALBUM -/+) de pe unitate (apăsăți și rotiți)

Butonul VOL (volum)

Aceeași funcție ca și discul de control al volumului de pe unitate (rotiți).

Butonul SEEK/AMS

Aceeași funcție ca și butonul SEEK +/- de pe unitate (rotiți, sau rotiți și țineți).

Butonul ATT (atenuare).

Pentru atenuarea sunetului. Pentru anulare, apăsați din nou.

Butonul DSPL (display)

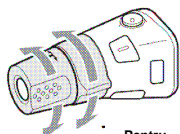
Pentru schimbarea elementelor display-ului.

*Nu este disponibil pentru această unitate.

Schimbarea direcției de operare

Direcția de operare a comenziilor este setată din fabrică, după cum este ilustrat mai jos.

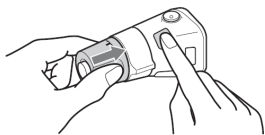
Pentru
mărire



Pentru
micșorare

Dacă trebuie să montați telecomanda rotativă pe latura dreaptă a volanului, puteți inversa direcția de operare.

1 În timp ce apăsați comanda VOL, apăsați și țineți apăsat **SEL**.



Informații suplimentare

Precauții

- Dacă mașina dumneavoastră a fost parcată în bătaia directă a soarelui, lăsați unitatea să se răcească înainte de a o porni.
- Antena aeriană va ieși automat în timpul funcționării unității.

Condensarea umezelii

Într-o zi ploioasă, sau într-o zonă cu nivel ridicat al umidității, poate avea loc condensarea umezelii în interiorul lentilelor și al ecranului unității. Dacă se întâmplă acest lucru, unitatea nu va opera corespunzător.

În acest caz, scoateți discul și așteptați aproximativ o oră, până se evaporă umezeala.

Pentru a menține o calitate înaltă a sunetului

Fiți atenți să nu vărsați suc sau alte băuturi pe unitate sau pe discuri.

Note referitoare la disc

- Pentru a menține discul curat, nu atingeți suprafața acestuia. Țineți discul de margini.
- Păstrați-vă discurile în carcase sau în suporturi pentru discuri, atunci când nu le folosiți.
- Nu expuneți discurile la căldură/temperaturi ridicate. Evitați să le lăsați într-o mașină parcată, sau pe panoul de bord/suportul din spate al mașinii.
- Nu atașați etichete, sau nu folosiți discuri cu cerneală lipicioasă/reziduuri. Este posibil ca aceste discuri să se oprească la folosire, cauzând un defect sau deteriorarea discului.



- Nu folosiți discurile cu etichete sau abțibilduri atașate.

Utilizarea unor astfel de discuri poate cauza următoarele disfuncții:

- Incapacitatea de ejectare a discului (din cauza unei etichete sau a unui abțibild care se dezlipește și care deteriorează mecanismul de ejectare).
- Incapacitatea de citire corectă a datelor audio (de exemplu, pauze de redare sau oprirea redării), datorită deformării discului, ca urmare a micșorării unui abțibild lipit pe acesta, din cauza căldurii.
- Discurile cu forme în afara standardului (în formă de inimă, pătrate, în formă de stea) nu pot fi redade de această unitate. Dacă încercați aceasta, puteți deteriora unitatea. Nu folosiți astfel de discuri.
- Nu puteți reda CD-uri de 8 cm (3 ¼ inch).

- Înainte de redare, curățați discurile cu un material textil pentru curățare. Ștergeți fiecare disc dinspre centru în exterior. Nu folosiți solvenți precum benzina, diluanți, substanțe de curățare de pe piață, sau spray anti-static destinat discurilor analoge.



Note despre discuri CD-R/CD-RW

- Este posibil ca, în funcție de echipamentul folosit pentru înregistrare sau de starea discului, unele CD-R-uri/CD-RW-uri să nu poată fi redade de această unitate.
- Nu puteți reda un CD-R/CD-RW care nu este finalizat.
- Unitatea este compatibilă cu formatul de nivel 1/nivel 2 ISO 9660, Joliet/Romeo în formatul de expansiune și Multi Session.
- Numărul maxim de:
 - foldere (albume): 150 (inclusiv rădăcina și foldere goale).
 - fișiere (melodiile) și foldere conținute într-un disc: 300 (dacă numele unor foldere/fișiere conțin multe caractere, acest număr poate fi mai mic de 300).
 - caracterele afișabile pentru numele unui folder/fișier sunt 32 (Joliet), sau 64 (Romeo).
- Dacă discul este înregistrat în Multi Session, doar prima melodie a formatului primei sesiuni este recunoscută și redată (orice alt format este sărit). Prioritatea formatului este CD-DA și MP3/WMA.
 - Dacă prima melodie este CD-DA, doar CD-DA din prima sesiune este redată.
 - Dacă prima melodie nu este CD-DA, este redată sesiunea MP3/WMA. Dacă discul nu cuprinde date în nici unul dintre aceste formate, va fi afișat mesajul „NO MUSIC”.

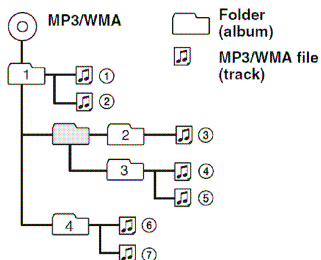
Discurile cu muzică codificate cu tehnologii de protecție a dreptului de autor

Acest produs este destinat redării discurilor conforme cu standardul Compact Disc (CD). Recent, diverse discuri muzicale codificate cu tehnologii de protecție a dreptului de autor sunt comercializate de unele societăți de înregistrare. Trebuie să știți că printre aceste discuri, există unele care nu sunt conforme cu standardul CD și pe care acest produs nu le poate reda.

Note despre DualDiscs

Un DualDisc este un disc cu două fețe, care se combină materialului înregistrat DVD pe o parte, cu materialul audio digital pe cealaltă parte. Totuși, dacă partea cu materialul audio nu este conformă cu standardul Compact Disc (CD), redarea cu acest produs nu este garantată.

Ordinea de redare a fișierelor MP3/WMA



Despre fișierele MP3

- MP3, care înseamnă MPEG-1 Audio Layer-3, este un standard de format prin comprimare a unui fișier muzical. Acesta comprimă datele audio ale CD –ului la aproximativ 1/10 din mărimea sa originală.
- Versiunile de tag ID3 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 și 2.4 se aplică doar la MP3. Tag-ul ID3 este de 15/30 caractere (1.0 și 1.1), sau 63/126 caractere (2.2, 2.3 și 2.4).
- La denumirea unui fișier MP3, trebuie să adăugați și extensia de fișier „.mp3” la numele fișierului.
- În timpul redării sau al derulării înapoi/înainte a unui fișier MP3 VBR (rata variabilă de biți), este posibil să nu fie afișat exact timpul de redare scurs.

Notă

Dacă redați un MP3 cu rată înaltă de biți, cum ar fi 32 kbps, sunetul poate fi redat intermitent.

Despre fișierele WMA

- WMA, care înseamnă Windows Media Audio, este un standard de format cu comprimare a fișierului muzical. Acesta comprimă datele audio CD la aproximativ 1/ 22* din mărimea sa originală.
- Eticheta WMA are 63 de caractere.
- Când denumiți un fișier WMA, trebuie să adăugați extensia de fișier „.wma” la numele fișierului.
- În timpul derulării înainte/înapoi a fișierului WMA VBR, este posibil să nu fie afișat exact timpul de redare scurs.

*doar pentru 64 kbps

Notă

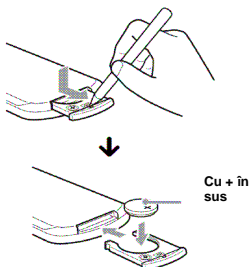
Redarea următoarelor fișiere WMA nu este suportată:
 - comprimare fără pierdere
 - protejat pentru drepturile de autor

Întreținere

Înlocuirea bateriei de litiu a telecomenzii

În condiții normale, bateria durează aproximativ 1 an. (Durata de viață poate fi mai scurtă, în funcție de condițiile de utilizare.) Atunci când bateria se consumă și devine slabă, aria telecomenzii devine mai scurtă. Înlocuiți bateria cu o baterie de litiu CR2025 nouă. Utilizarea unui alt tip de baterie prezintă risc de incendiu sau explozie.

RM-X 114



Note despre bateria de litiu

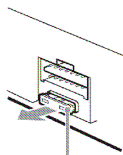
- Nu țineți bateria de litiu la îndemâna copiilor. În cazul în care bateria este înghițită, consultați imediat un doctor.
- Ștergeți bateria cu o cârpă moale, pentru a asigura un contact bun.
- Respectați polaritatea corectă la instalarea bateriei.
- Nu țineți bateria cu ajutorul cleștilor metalici, în caz contrar, poate avea loc un scurt circuit.

AVERTISMENT

În caz de manevrare greșită, bateria poate exploda.
Nu reîncărcați, dezamblați sau aruncați în foc.

Înlocuirea siguranțelor

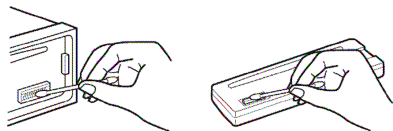
La înlocuirea siguranțelor, asigurați-vă că o folosiți pe cea care se potrivește ratei de amperaj a siguranței originale. Dacă siguranța se arde verificați conexiunea de alimentare și înlocuiți siguranța. Dacă după înlocuire, siguranța se arde din nou, este posibil să existe un defect intern. Într-un astfel de caz, consultați cel mai apropiat dealer Sony.



Siguranța (10 A)

Curățarea conectorilor

În cazul în care conectorii dintre unitate și panoul frontal nu sunt curați, este posibil ca unitatea să nu funcționeze corespunzător. Pentru a preveni acest lucru, detașați panoul frontal (pagina 4) și curățați conectorii cu un băț cu capăt din bumbac. Nu apăsați prea tare. În caz contrar, conectorii se pot deteriora.



Unitatea principală

Partea din spate a panoului Frontal

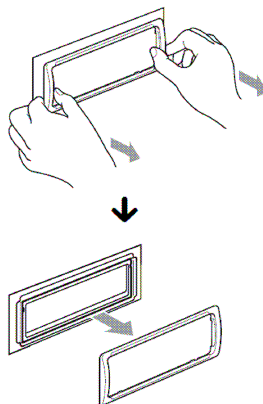
Note

- Din motive de siguranță, opriți contactul înainte de curățarea conectorilor și scoateți cheia din contact.
- Nu atingeți niciodată conectorii direct cu degetele sau cu un dispozitiv din metal.

Scoaterea unității

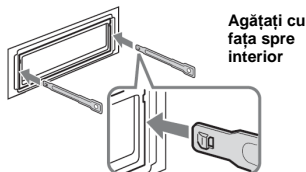
1 Scoateți garnitura de protecție.

- 1 Detașați panoul frontal (pagina 4).
- 2 Prindeți ambele capete ale garniturii de protecție și trageți afară.

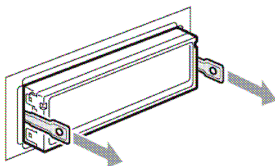


2 Scoateți unitatea

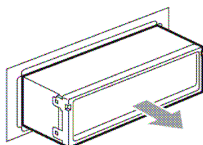
- 1 Introduceți ambele chei de eliberare simultan, până se aude un clic.



- 2 Trageți de cheile de eliberare simultan pentru a debloca unitatea.



- 3 Trageți unitatea afară din suport.



Specificații

Secțiunea Player CD

Raport semnal zgomot: 120 dB

Răspunsul în frecvență: 10-20.000 Hz

Perturbări ale semnalului audio înregistrat: sub limita măsurabilă

Secțiunea Tuner

FM

Gama de recepție: 87,5 – 108,0 MHz

Terminal antenă aeriană: Conector extern antenă

Frecvență intermediară: 150 kHz

Sensibilitate utilizabilă: 10 dBf

Selectivitate: 75 dB la 400 kHz

Raport semnal-zgomot : 70 dB (mono),

Separare: 40 dB la 1 kHz

Răspunsul în frecvență: 20 - 15.000 Hz

MW/LW

Gama de recepție:

MW: 531 – 1.602 kHz

LW: 153 – 279 kHz

Terminal antenă aeriană: Conector extern antenă

Frecvență intermediară: 25 kHz

Sensibilitate: MW: 26 μ V, LW: 45 μ V

Secțiunea amplificator de putere

Putere: Putere difuzor (conectori sigilați siguri)

Impedanță difuzor: 4 - 8 ohmi

Putere maximă de ieșire: 45 W x 4 (la 4 ohmi)

Informații generale

Ieșiri: Terminal ieșiri audio (comutabil sub/rear)

Terminal de control releu antenă aeriană

Terminal comandă amplificator de putere

Intrări: Terminal comandă ATT telefon

Terminal de intrare antenă aeriană

Mufă AUX de input (mufă mini stereo)

Comenzi ton:

Jos: \pm 10 dB la 60 Hz (XPL0D)

Mediu: \pm 10 dB la 1 kHz (XPL0D)

Sus: \pm 10 dB la 10 kHz (XPL0D)

Cerințe de alimentare: Baterii de mașină 12 V DC (împământare negativă)

Dimensiuni: Aprox. 178 x 50 x 179 mm
(7 1/8 x 2 x 7 1/8 inch) (l/l/a)

Dimensiuni de montare: Aprox. 182 x 53 x 162 mm
(7 1/4 x 2 1/8 x 6 1/2 inch) (l/l/a)

Greutate: Aprox. 1,2 kg (2 lb 11 oz)

Accesorii furnizate: Componente pentru instalare și conexiuni (1 set)

Echipament/accesorii opționale:

Telecomandă card: RM-X114

Telecomandă rotativă : RM-X4S

Este posibil ca dealer -ul dvs. să nu poată furniza toate aceste accesorii. Pentru informații detaliate, întrebați dealer-ul.

Tehnologia de codificare MPEG Layer-3 audio și brevetele licențiate de la Fraunhofer IIS și Thomson.

Acest produs este protejat de anumite drepturi de proprietate intelectuală ale Microsoft Corporation. Utilizarea sau distribuirea acestei tehnologii în afara produsului este interzisă fără deținerea unei licențe din partea Microsoft, sau a unei sucursale a Microsoft.

Design-ul și specificațiile se supun schimbărilor fără notificare.



- Materialele halogenate cu întârziere la flacără nu sunt folosite în cazul anumitor plăcuțe de conexiuni imprimate.
- Materialele halogenate cu întârziere la flacără nu sunt folosite în carcase.
- Protecțiile de ambalare sunt făcute din hârtie.

Ghid al problemelor de funcționare

Următoarea listă vă va ajuta la remedierea problemelor pe care le-ați putea întâlni în cazul unității dumneavoastră. Înainte de a parcurge lista de mai jos, verificați conexiunea și procedurile de operare.

Generalități

Unitatea nu este alimentată cu energie electrică.

- Verificați conexiunea. Dacă totul este în ordine, verificați siguranța.
- Dacă unitatea este oprită iar afișajul dispare, acesta nu poate fi operat cu telecomanda*.
→ Porniți unitatea.

Antena aeriană nu se extinde.

Antena aeriană nu are o cutie de releu.

Nu există sunet.

- Volumul este prea mic.
- Este activată funcția ATT, sau funcția Telephone ATT (când cablul de interfață al telefonului de mașină este conectat la cablul ATT).
- Poziția comenzii regulatorului de intensitate sonoră „FAD” nu este setată pentru un sistem cu 2 difuzoare.

Nu există semnal beep

- Semnalul beep este anulat (pagina 11).
- Este conectat un amplificator de putere opțional și nu se folosește amplificatorul încorporat.

Conținutul memoriei a fost șters.

- Cablul sau bateria pentru alimentare au fost deconectate.
- Cablul pentru alimentare nu este conectat corespunzător.

Posturile de radio memorate și ora corectă sunt șterse.

S-a ars siguranța.

Zgomot la comutarea poziției de contact.

Cablurile nu se potrivesc cu conectorul de alimentare al mașinii.

În timpul redării sau al recepției, pornește modulul DEMO

Dacă timp de 5 minute nu se efectuează nici o operație cu setul „DEMO-ON”, atunci modulul demonstrativ pornește.

→ Setati „DEMO-OFF” (pagina 11).

Afișajul dispore din/nu apare pe ecran.

- Butonul este setat la „DIM-ON” (pagina 11).
- Afișajul dispore dacă apăsați și țineți apăsat butonul OFF.
→ Apăsați și țineți apăsat butonul OFF al unității până apare afișajul.
- Conectorii sunt murdari (pagina 15).

Funcția Auto Off nu operează

Unitatea este pornită. Funcția Auto Off acționează după oprirea unității.

→ Opriți unitatea.

Redare CD

Discul nu poate fi încărcat.

- Există un alt disc deja încărcat.
- Discul a fost introdus forțat cu fața în jos sau în manieră greșită.

Discul nu este redat.

- Este vorba despre un disc murdar sau defect.
- CD-R-urile/CD-RW-urile nu sunt pentru utilizare audio (pagina 14).

Fișierele MP3/WMA nu pot fi redat.

Discul este incompatibil cu formatul și versiunea MP3/WMA (pagina 14).

Redarea fișierelor MP3/WMA durează mai mult decât a altor fișiere.

Următoarele discuri pornesc redarea mai greu:

- un disc înregistrat cu structură arbore complicată.
- un disc înregistrat în Multi Session.
- un disc la care mai pot fi adăugate date.

Elementele display-ului nu pot fi derulate

- În cazul discurilor cu foarte multe caractere, acestea nu pot fi derulate.
- „A.SCRL” este setat pe „OFF”.
→ Setati „A.SCRL-ON” (pagina 11).
→ Apăsati și țineți apăsat butonul DSPL (SCRL)*.

Există întreruperi sonore

- Instalarea nu este corect efectuată.
→ Instalați unitatea la un unghi mai mic de 45° într-o parte mai rezistentă a mașinii.
- Disc defect sau murdar.

Discul nu poate fi scos.

Apăsati butonul  (eject) (pagina 6).

Recepție radio

Posturile nu pot fi recepționate.

Sunetul este interferat de zgomote.

- Conectați un cablu (albastru) al antenei aeriene sau cablul (roșu) de la sursa auxiliară de alimentare cablul de alimentare al amplificatorului de antenă al mașinii (numai dacă mașina dvs. are antenă aeriană FM/MW/LW încorporată în geamul din spate/lateral).
- Verificați conexiunea antenei mașinii.
- Antena auto aeriană nu iese.
→ Verificați conexiunea cablului de comandă al antenei aeriene.
- Verificați frecvența.

Reglarea pre-setată nu este posibilă

- Stocați frecvența corectă în memorie.
- Semnalul de transmisie este prea slab.

Reglarea automată nu este posibilă.

- Setarea modului local de căutare nu este corectă.
→ Reglarea se oprește frecvent:
Setați „LOCAL-ON” (pagina 11).
→ Reglarea nu se oprește la un post:
Setați „MONO-ON” (pagina 11).
- Semnalul de transmisie este prea slab
→ Efectuați reglarea manuală.

În timpul recepției FM, indicatorul „ST” se aprinde intermitent.

- Reglați frecvența cu acuratețe.
- Semnalul de transmisie este prea slab
→ Setati „MONO-ON” (pagina 11).

Un program FM transmis stereo se aude mono.

Unitatea se află în mod de recepție mono.
→ Setati „MONO-OFF” (pagina 11).

RDS

CĂUTAREA pornește după câteva secunde de la audierea.

Postul radio este non-TP sau are semnal slab.
→ Dezactivați TA (pagina 9).

Nu aveți anunțuri legate de trafic.

- Activați TA (pagina 9).
- Postul radio nu transmite anunțuri legate de trafic chiar dacă este TP.
→ Schimbați postul radio.

PTY afișează „-----.”

- Postul de radio curent nu este post RDS.
- Datele RDS nu au fost recepționate.
- Postul de radio nu specifică tipul programului

Mesaje de eroare

ERROR

- Discul este murdar sau este introdus invers.
→ Curățați discul sau introduceți-l corect.
- A fost introdus un disc gol.
- Discul nu poate fi redat din cauza unei probleme
→ Introduceți alt disc.

FAILURE

Conexiunea difuzoarelor/amplificatoarelor este incorectă.

→ Se va consulta manualul de instalare/conectare al acestui model și se verifică conexiunea.

LOAD

Unitatea încarcă un disc.

→ Așteptați până la definitivarea încărcării.

L.SEEK +/-

Modul local de căutare este pornit în timpul recepției automate.

NO AF

Nu există frecvență alternativă la postul de radio curent.

→ Apăsati butonul SEEK +/- în timp ce clipește numele programului de serviciu. Unitatea începe să caute altă frecvență cu aceleași date de identificare a programului (PI) (apare „PI SEEK”).

NO MUSIC

Discul nu conține un fișier muzical.

→ Introduceți un CD cu muzică.

NO NAME

Melodia nu are un nume de melodie/album.

NO TP

Unitatea va continua să caute posturi de radio TP disponibile.

OFFSET

Este posibil să existe un defect intern.
→ Verificați conexiunea. Dacă indicatorul de eroare rămâne pe ecran consultați cel mai apropiat dealer Sony.

PUSH EJECT

Discul nu poate fi scos.
→ Apăsăți butonul de eject (pagina 6).

READ

Unitatea citește toate informațiile despre melodie și album de pe disc.
→ Așteptați până ce se termină citirea iar redarea începe automat. În funcție de structura discului, poate dura mai mult de un minut.

“ L L L L ” sau “ 7 7 7 7 ”

În timpul derulării înapoi sau înainte ați ajuns la începutul sau la sfârșitul discului și nu puteți merge mai departe.

”——”

Caracterul nu poate fi afișat cu unitatea.

Dacă aceste soluții nu vă ajută la îmbunătățirea situației, consultați cel mai apropiat dealer Sony. Dacă duceți unitatea la reparat din cauza unei probleme de redare a CD-ului, aduceți și discul folosit în momentul apariției problemei.